

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

4.2.2009

B6-0076/2009 }
B6-0081/2009 }
B6-0087/2009 }
B6-0089/2009 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

ktorý v súlade s článkom 115 ods. 5 rokovacieho poriadku predkladajú

- Mario Mauro, Bernd Posselt, Charles Tannock, Tunne Kelam, Jean-Pierre Audy, v mene skupiny PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Gianni Pittella, Manuel Medina Ortega, v mene skupiny PSE
- Marco Cappato, Gianluca Susta, Donato Tommaso Veraldi, Francesco Ferrari, Fabio Ciani, v mene skupiny ALDE
- Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Ryszard Czarnecki, Mario Borghezio, Konrad Szymański, Adam Bielan, v mene skupiny UEN

a ktorý nahrádza návrhy týchto skupín:

- PPE-DE (B6-0076/2009)
- PSE (B6-0081/2009)
- UEN (B6-0087/2009)
- ALDE (B6-0089/2009)

o odmietnutí Brazílie vydať Cesareho Battistiho

RC\766960SK.doc

PE420.303v01-00}
PE420.308v01-00}
PE420.314v01-00}
PE420.316v01-00} RC1

SK

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o odmietnutí Brazílie vydať Cesareho Battistiho

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoj návrh odporúčania Rade o strategickom partnerstve medzi EÚ a Brazíliou,
 - so zreteľom na rámcovú dohodu o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Brazílskou federatívnou republikou,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Smerom k strategickému partnerstvu EÚ a Brazílie (KOM(2007)281),
 - so zreteľom na prípad talianskeho štátneho príslušníka Cesareho Battistiho, o ktorého vydanie z Brazílie požiadalo Taliansko a brazílske orgány ho odmietajú vydať,
 - so zreteľom na článok 115 ods. 5 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Cesare Battisti bol odsúdený v neprítomnosti za štyri vraždy a za aktivity v ozbrojenej skupine, za krádež, za prechovávanie strelných zbraní a za ozbrojené násilné činy právoplatnými rozsudkami, ktoré vydali talianske súdne orgány,
- B. so zreteľom na útek Cesareho Battistiho do Francúzska v roku 1990 a na právoplatné rozhodnutie francúzskej štátnej rady a kasačného súdu o jeho vydaní talianskym orgánom,
- C. so zreteľom na to, že Cesare Battisti sa po vydaní tohto rozhodnutia skrýval až do zatknutia v marci r. 2007 v Brazílii,
- D. keďže Cesare Battisti podal na Európskom súde pre ľudské práva odvolanie proti jeho vydaniu do Talianska a keďže toto odvolanie bolo v decembri r. 2006 vyhlásené za neprijateľné,
- E. keďže brazílska vláda 17. januára 2009 vyhlásila Cesareho Battistiho za politického utečenca a keďže preto zamietla jeho vydanie s odôvodnením, že taliansky justičný systém neposkytuje dostatočné záruky v súvislosti s dodržiavaním práv odsúdencov,
- F. keďže štatút politického utečenca sa musí udeľovať v súlade s ustanoveniami medzinárodného práva,
- G. keďže toto rozhodnutie možno interpretovať ako znak nedôvery voči Európskej únii, ktorá je postavená okrem iného na dodržiavaní základných práv a zásad právneho štátu, čo zahŕňa aj práva odsúdencov, a keďže tieto zásady sú spoločné pre všetky členské štáty,
- H. keďže hospodárske, obchodné a politické vzťahy medzi Brazíliou a Európskou úniou sú vynikajúce a veľmi čulé a vychádzajú okrem iného zo spoločných princípov ako dodržiavanie ľudských práv a zásad právneho štátu,
- I. keďže Brazília za plnej podpory všetkých členských štátov zaujíma dôležité miesto na medzinárodnej úrovni a keďže jej účasť na stretnutí štátov skupiny G-20 vo Washingtone

RC\766960SK.doc

PE420.303v01-00}
PE420.308v01-00}
PE420.314v01-00}
PE420.316v01-00} RC1

vlani v novembri a jej budúca účasť na týchto stretnutiach sú znakom jej rastúcej zodpovednosti na celosvetovej úrovni,

1. konštatuje, že súdne konania stále pokračujú a že brazílske orgány by mali vydať konečné rozhodnutie v najbližších týždňoch;
2. verí, že v prehodnotení rozhodnutia o vydaní pána Battistiho sa zohľadní rozsudok vydaný členským štátom EÚ v plnej zhode so zásadou právneho štátu v Európskej únii;
3. vyjadruje nádej, že brazílske orgány na základe týchto úvah prijmú rozhodnutie založené na princípoch, ktoré sú spoločné tak pre Brazíliu, ako aj pre Európsku úniu;
4. poukazuje na to, že partnerstvo medzi EÚ a Brazílskou federatívnou republikou vychádza zo vzájomného pochopenia, že obe strany dodržia zásady právneho štátu a základné práva vrátane práva na obhajobu a práva na spravodlivý a nestranný proces;
5. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Komisii, Rade, vládam členských štátov, brazílskej vláde, prezidentovi Brazílskej federatívnej republiky, predsedovi brazílskeho kongresu aj predsedovi Parlamentného výboru Mercosur.